

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **40 (1922)**

Heft 134

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

**XL. Jahrgang** — **XL<sup>me</sup> année**

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

**N° 134**

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port. — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas  
S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

**N° 134**

**Inhalt:** Abhanden gekommene Wertpapiere. — Handelsregister. — Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland. — Aktiengesellschaft Obrecht & Co. in Grenchen (Solothurn). — Dänemark. — Telegrammverkehr. — Handelsreisende. — Konsulate. — Vom Schweizerischen Geldmarkt. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Eidgenössische Darlehenskasse. — Schweizerische Nationalbank. — Beiträge zum Postschreck- und Groverkehr.

**Sommaire:** Titres disparus. — Registre de commerce. — Exportation d'énergie électrique à l'étranger. — Esportazione di energia elettrica all'estero. — Correspondance télégraphique. — Voyages de commerce. — Consuls. — Taux d'escompte et cours du change. — Caisse de Prêts fédérale. — Banque Nationale Suisse. — Titulaire de compte de chèques et virements postaux.

### Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Der unbekannte Inhaber der Inhaberaktie Nr. 261 der Eisenbahngesellschaft Langenthal-Huttwyl vom 1. Januar 1909 im Nominalwert von Fr. 500 mit den Dividenden-Coupons Nr. 27-39 für die Jahre 1916-1922 wird aufgefordert, den Titel binnen 3 Jahren seit dem ersten Erscheinen dieser Aufforderung dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls dessen Amortisation ausgesprochen würde. (W 272<sup>a</sup>)

Trachselwald, den 9. Juni 1922.

Der Gerichtspräsident: **Eggimann.**

Die im Luzerner Kantonsblatt Nr. 31 vom 5. August 1921 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 192, 199 und 204 vom Jahre 1921 aufgerufene Aktie von Fr. 1000 der Schweiz. Finanzgesellschaft in Luzern, Nr. 015081 nebst Coupons 1920 u. ff., ist zum Vorschein gekommen.

Der bezügliche Aufruf vom 2. August 1921 fällt somit dahin.

Luzern, den 9. Juni 1922.

(W 273)

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt: **Dr. Alfr. Glanzmann.**

Der unbekannte Inhaber der 12 Mäntel zu den Obligationen, 3 1/2 %, Kanton Bern, 1900, Nrn. 20993, 23712/16, 27340, 32852/53, 34143/45 von je Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 262<sup>a</sup>)

Bern, den 17. Mai 1922.

Der Gerichtspräsident III: **O. Peter.**

Der unbekannte Inhaber der 5 % Obligation Nr. 51 des 5 % Anleihens I. Hypothek von Fr. 200,000 der Seilbahn Mürren-Allmendhubel, mit Sitz in Bern, mit Semestercoupons Nr. 5 per 30. September 1915 u. ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 263<sup>a</sup>)

Bern, den 17. Mai 1922.

Der Gerichtspräsident III: **O. Peter.**

Der unbekannte Inhaber der 11 Obligationen Frutigen-Brig I. Hypothek, 4 %, Nrn. 33116-33125, 48313; 48 Obligationen Frutigen-Brig, II. Hypothek, 4 %, Nrn. 36433/37, 36438/51, 36463/71, 36489/500, 40759, 40789, 48269/74; 13 Obligationen Moutier-Lengnau, I. Hypothek, 4 %, Nrn. 4663/66, 4693, 4543/5, 42779/83, nebst Zinscoupons, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 274<sup>a</sup>)

Bern, den 18. Mai 1922.

Der Gerichtspräsident III: **O. Peter.**

Der unbekannte Inhaber der Couponsbogen zu der Obligation 3 % Staat Bern 1897, Nr. 3847, à Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter einzuhandigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein Zahlungsverbot erlassen. (W 275<sup>a</sup>)

Bern, den 27. Mai 1922.

Der Gerichtspräsident III: **O. Peter.**

Die Kraftloserklärung der auf den Inhaber lautenden Prioritätsaktie der Kohlenzentrale, Aktiengesellschaft in Liq., in Basel, Nr. 121832 von Fr. 500 und der dazu gehörenden Dividendencoupons wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 5. Mai 1922 wird der allfällige Inhaber aufgefordert, diesen Titel innert drei Jahren, also bis Mittwoch, 13. Mai 1925, der Unterzeichneten vorzuweisen, sonst würde derselbe nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt. (W 234<sup>a</sup>)

Basel, den 15. Mai 1922.

Zivilgerichtschreiberei.

Der Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 3500, datiert den 2. Januar 1900, Pfandprotokoll Bruggen, Bd. XI, Seite 32, Nr. 2673, lautend auf Heinrich Fluri sel. Erben, Felde (St. Gallen), als Gläubiger, und Josef Tanner, St. Gallen, als Schuldner, wird vermisst. Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, selben innert der Frist von drei Jahren, seit der am 26. Mai erfolgten ersten Auskündigung, dem Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, ansonst er als kraftlos erklärt werden wird. (W 241<sup>a</sup>)

St. Gallen, den 24. Mai 1922.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Die Inhaberoobligation der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, Ser. K, Nr. 3351, von Fr. 1000 zu 5 1/2 %, datiert den 29. September 1921, mit

Coupons per 31. Dezember 1922 u. ff., wird vermisst. Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, selbe innert der Frist von drei Jahren, seit der am 26. Mai erfolgten ersten Auskündigung, beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, widrigenfalls sie als kraftlos erklärt werden wird. (W 242<sup>a</sup>)

St. Gallen, den 24. Mai 1922.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Der Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 1500 (ursprünglich Fr. 2500), datiert St. Gallen, den 10. Juni 1903, Pfandprotokoll St. Gallen, Bd. 33, Seite 52, lautend auf Hedwig Hulda Henriette Albrecht geb. Schroeder, St. Gallen (heutige Schuldner: Rudolf Albrecht, St. Gallen; Alfred Albrecht, Basel, und Herta Albrecht, St. Gallen), als Schuldnerin, und auf Rudolf Vogel, Kaufmann, St. Gallen, als Gläubiger, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, selben innert Jahresfrist, seit der am 26. Mai erfolgten ersten Auskündigung, dem Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, widrigenfalls er als kraftlos erklärt werden wird. (W 243<sup>a</sup>)

St. Gallen, den 24. Mai 1922.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Der Lieferschein Nr. 12496 der Schweiz. Kreditanstalt St. Gallen, datiert den 25. Januar 1922, über 6 Stück 5 1/2 % Obligationen des eidgenössischen Anleihens 1922 zu Fr. 5000, lautend auf G. Grossenbacher, Zwillingstrasse, St. Gallen, wird vermisst. Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, selben innert der Frist von drei Monaten, seit der am 26. Mai erfolgten ersten Auskündigung, beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (W 244<sup>a</sup>)

St. Gallen, den 24. Mai 1922.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Si notifica lo smarrimento della polizza di assicurazione sulla vita n° B-50.5149, per il capitale di fr. 5600 della Società Svizzera d'Assicurazione sulla Vita, di data 1° dicembre 1918, a beneficio del Michele Ricardo Pedrazzini, di Campo Vallemaggia, già domiciliato a Maggia ed ora emigrato in California.

Lo sconosciuto possessore viene diffidato a produrre il titolo smarrito alla pretura di Vallemaggia, al più tardi per il 1° maggio 1923, sotto comminatoria di ammortizzazione. (W 235<sup>a</sup>)

Cevio, 18 aprile 1922.

Il pretore: **C. Vedova.** Il segret.-assess.: **A. Pozzi.**

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Chemische Produkte. — 1922. 8. Juni. Die Firma Emilie Rieth, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 37 vom 12. Februar 1922, Seite 257), hat Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 7, Forchstrasse 111, woselbst auch die Inhaberin wohnt.

Chemische und pharmazeutische Produkte. — 8. Juni. Die Firma Fritz Brandt, in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 81 vom 29. März 1920, Seite 581), hat Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 1, Goethestrasse 16, woselbst auch der Inhaber wohnt.

8. Juni. Sennerergossenschaft Bertschikon, in Gossau. (S. H. A. B. Nr. 115 vom 6. Mai 1913, Seite 821). Werner Hauser und Adolf Faust sind aus dem Vorstande ausgeschieden, deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden an deren Stelle in den Vorstand gewählt: Hans Wernli, von Hottwil (Aargau), als Präsident, und Oskar Hess, von Gossau, als Vizepräsident und Quästor; beide Landwirte, in Bertschikon-Gossau. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv.

8. Juni. Jugoslawia-Aktiengesellschaft für Handel und Industrie, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 249 vom 10. Oktober 1921, Seite 1961). Das Geschäftslokal dieser Aktiengesellschaft befindet sich nunmehr an der Tödistrasse 52, Zürich 2.

Automobilbereifung. — 8. Juni. Die Firma Walter H. Lueg, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 5 vom 6. Januar 1921, Seite 34), verzweigt als nunmehriges Geschäftslokal: Gessnerallee 48.

8. Juni. Die Firma Leonhard Ascher, Kaufhaus, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 262 vom 15. Oktober 1920, Seite 1969), Gemischtes Warengeschäft, ist infolge Assoziation erloschen.

8. Juni. Die Firma «L. & E. Ascher, Kaufhaus Schlossberg», in Baden (Aargau), Kollektivgesellschaft seit 1. Januar 1922; Gesellschafter: Leonhard Ascher, von Zürich, in Zürich 2, und Emil Ascher, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Baden, den 5. Januar 1922, hat in Wädenswil unter der Firma L. & E. Ascher, Kaufhaus eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die beiden oben genannten Gesellschafter vertreten wird. Kaufhaus für alle Bedarfsartikel, Konfektion, Modewaren, Bonneterie, Mercerie, Haushaltswarenartikel, Zugerstrasse.

Papier, Holzzeug, Dachpappen, Immobilien. — 8. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Meynadier & Cie., in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 302 vom 24. Dezember 1913, Seite 1985), Papierhandlung en gros; Holzzeug- und Dachpappengeschäft; Import und Export, verzweigt als weitere Natur des Geschäftes: Immobilienverkehr.

8. Juni. Leihkasse Stammheim, in Ober-Stammheim (S. H. A. B. Nr. 28 vom 24. Januar 1902, Seite 109). Dem aus 7 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft gehören zurzeit an: Ulrich Maurer, alt Bezirksrichter, Präsident; Otto Deringer, Landwirt (Gemeindepräsident);

Otto Witzig, Friedensrichter, sämtliche von und in Ober-Stammheim; Jakob Farnet, Landwirt, alt Präsident; Konrad Ulrich, alt Bäckermeister; diese von und in Unter-Stammheim, und Jakob Böckli, Wirt, von und in Guntalingen. Eine Stelle ist vorläufig vakant. Nur der Verwalter Carl Erb (bisher) führt die rechtsverbindliche Unterschrift.

**Delikatessen.** — 8. Juni. Die Firma S. Fuchsmann, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 232 vom 12. September 1913, Seite 1649), Delikatessen, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

8. Juni. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Conzett & Cie. Graphische Etablissements**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 58 vom 2. März 1921, Seite 446), ist als weiterer unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten: Dr. Emil Huber, von Jonen (Aargau), in Kilchberg b. Zürich.

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Aarwangen**

1922. 9. Juni. **Kantonbank von Bern** (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1922, Seite 117 und dortige Verweisungen). Der Bankrat hat an Theodor Senn, von Bauma (Zürich), Kontrolleur, in Bern, Kollektivprokura erteilt, in dem Sinne, dass seine Unterschrift in Verbindung mit derjenigen eines der übrigen Zeichnungsberechtigten die Filiale Langenthal rechtsgültig verpflichtet.

**Bureau Belp (Bezirk Seftigen)**

Verwaltungs- und Notariatsbureau. — 8. Juni. Die Firma H. Bähler-Krähenbühl, Verwaltungs- und Notariatsbureau, in Belp (S. H. A. B. Nr. 154 vom 4. Juli 1916, Seite 1057), ist infolge Verzichtes erloschen und wird gestrichen.

**Bureau Biel**

Café. — 8. Juni. Inhaber der Firma Emil Kohler, in Biel, ist Emil Kohler, von Lützelflüh, Wirt, in Biel. Betrieb des Café Franz in Biel. Burggasse Nr. 17.

Wirtschaft. — 8. Juni. Inhaber der Firma Cesare Castagna, in Biel, ist Cesare Castagna, von San Michele in Bosco (Provinz Mantua, Italien), in Biel. Betrieb der Wirtschaft zum Tivoli. Marktgasse 26.

8. Juni. Unter der Firma **Uhrenfabrik Argo (Fabrique de Montres Argo) (Argo Watch Co)** hat sich, mit Sitz in Biel, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Gesellschaft bezweckt die Uhrenfabrikation, speziell der Marke «Argo» und den Kauf und Verkauf von Uhren und anderer Artikel der Uhrenindustrie. Die Gesellschaftsstatuten sind am 7. Juni 1922 festgelegt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 5000 (fünftausend Franken), geteilt in 10 Aktien von je Fr. 500, welche auf den Namen lauten. Alle an die Aktionäre zu erlassenden Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Er bestimmt, wer für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus Karl Gasser-Schwab, von Nunningen, Fabrikant, in Biel, der die Gesellschaft durch Einzelunterschrift vertritt.

**Bureau Burgdorf**

8. Juni. **Kantonbank von Bern, Filiale Burgdorf**, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 196 vom 9. August 1921). Der Bankrat hat dem Theodor Senn, von Bauma (Zürich), Kontrolleur, in Bern, Kollektivprokura erteilt in dem Sinne, dass seine Unterschrift in Verbindung mit derjenigen eines der übrigen Zeichnungsberechtigten die Filiale Burgdorf rechtsgültig verpflichtet.

**Bureau de Delémont**

9 juin. **Banque Cantonale de Berne, succursale de Delémont** (F. o. s. du c. du 22 août 1921, n° 207, page 1675). Dans sa séance du 13 janvier 1922 le Conseil de banque a conféré la procuration collective à Théodor Senn, de Bauma, contrôleur, demeurant à Berne, qui exercera ses pouvoirs en signant à deux avec un autre fonctionnaire, nanti de la signature ou de la procuration collective pour la succursale de Delémont.

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**

9. Juni. **Kantonbank von Bern** (S. H. A. B. Nr. 197 vom 10. August 1921, Seite 1599 und dortige Verweisungen): Der Bankrat hat an Theodor Senn, von Bauma (Zürich), Kontrolleur, in Bern, Kollektivprokura erteilt, in dem Sinne, dass seine Unterschrift in Verbindung mit derjenigen eines der übrigen Zeichnungsberechtigten die Filiale Langnau rechtsgültig verpflichtet.

**Bureau de Moutier**

9 juin. **Banque cantonale de Berne, succursale de Moutier** (F. o. s. du c. du 9 août 1921, n° 196, page 1590). Dans sa séance du 13 janvier 1922, le Conseil de banque a conféré la procuration collective à Théodore Senn, de Bauma, contrôleur, demeurant à Berne, qui exercera ses pouvoirs en signant à deux avec un autre fonctionnaire, nanti de la signature ou de la procuration pour la succursale de Moutier.

**Bureau Nidau**

Wirtschaft. — 9. Juni. Die Firma **L. Bretzkofer**, in Nidau (S. H. A. B. Nr. 305 vom 12. Dezember 1911, Seite 2049), Wirtschaft zum «Kreuz», ist infolge Verkaufs des Betriebes erloschen.

**Bureau de Porrentruy**

Denrées coloniales, machines agricoles, ferronnerie, quincaillerie, etc. — 7 juin. La maison **Ernest Fleury**, denrées coloniales en gros et mi-gros, graines, farines et machines agricoles, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 7 décembre 1920, n° 309, page 2314), a ajouté à son genre de commerce: ferronnerie, quincaillerie, épicerie et commerce de vins.

**Bureau Schwarzenburg**

Papierhandlung. — 8. Juni. Inhaber der Firma **Christian Zbinden**, in Schwarzenburg, ist Christian Zbinden, von Wahlern, in Schwarzenburg. Papierhandlung.

**Bureau Thun**

Mechanische Werkstätte. — 8. Juni. Die Firma **Theodor Klötzli**, in Thun, Mechanische Werkstätte (S. H. A. B. Nr. 303 vom 30. November 1920, Seite 2367), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Juni. **Kantonbank von Bern** (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1922, Seite 150 und dortige Verweisungen). Der Bankrat hat an Theodor Senn, von Bauma (Zürich), Kontrolleur, in Bern, Kollektivprokura erteilt, in dem Sinne, dass seine Unterschrift in Verbindung mit derjenigen eines der übrigen Zeichnungsberechtigten die Filiale Thun rechtsgültig verpflichtet.

**Lucerne — Lucerne — Lucerna**

1922. 5. Juni. **Wasserversorgungsgenossenschaft Urawil**, mit Sitz in Urawil, Gemeinde Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 302 vom 9. Dezember 1912, Seite 2093 und dortige Verweisung). Josef Troxler und Niklaus Büttler sind vom Vorstände ausgeschieden; die Unterschrift des erstgenannten als ge-

wesener Präsident ist somit erloschen. Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. Mai 1922 besteht der Vorstand nunmehr aus folgenden Personen: Präsident ist: Michael Müller, Landwirt, von Hochdorf; Aktuar: Albert Müller, Maler, von Hochdorf; und Kassier: Jakob Frey, Landwirt (bisher); alle sind wohnhaft in Urawil, Gemeinde Hochdorf.

**Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso**

Därme und Gewürze, Maschinen und Gerätschaften für Metzgerei und Wursterei usw. — 1922. 8. Juni. Die Firma **Ant. Zraggen**, in Hergiswil (S. H. A. B. Nr. 228 vom 6. September 1920, Seite 1702, und dortige Verweisung), erteilt Einzelprokura an Paul von Moos, von Sachseln, in Hergiswil.

**Zug — Zoug — Zugo**

1922. 8. Juni. Die Firma **Fritz Weiss, Baumeister**, Baugeschäft, in Zug (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1917, Seite 662), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen; Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Fritz Weiss & Cie».

Fritz Weiss, von und in Zug, und Leo Hürlimann, von Walchwil, in Zug, haben unter der Firma **Fritz Weiss & Cie.**, in Zug, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1922 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fritz Weiss, Baumeister» übernommen hat. Fritz Weiss ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Leo Hürlimann ist Kommanditär mit dem Betrage von dreissigtausend Franken (Fr. 30,000) und erhält zugleich Prokura. Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Firma Fritz Weiss, Baumeister, betriebenen Baugeschäftes. Chamur Fussweg.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

**Bureau de Fribourg**

Tapisserie, meubles. — 1922. 7 juin. La maison **J. Schwab**, à Fribourg (F. o. s. du c. du 12 novembre 1908, n° 282, page 1935), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Meubles. — 7 juin. Le chef de la maison **Eugène Suter**, à Fribourg, est Eugène fils d'Albert Suter, de Hausen a. A. (Zürich), à Fribourg. Commerce de meubles sous l'enseigne Halle aux Meubles. Grandes Rames 147.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

**Bureau Olten-Gösgen**

1922. 7. Juni. Die Firma **Schweiz. Hefefabriken A. G.**, in Olten (S. H. A. B. Nr. 143 vom 5. Juni 1907 und Nr. 136 vom 31. Mai 1921), hat in der Generalversammlung vom 31. März 1922 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im S. H. A. B. publizierten Tatsachen getroffen: Die Firma lautet nun: **Schweizerische Hefefabriken A. G. (Fabriques Suisses de levure S. A.) (Fabbriche Svizzere di lievito S. A.)**. Das Grundkapital, das voll einbezahlt ist, beträgt wie bisher Fr. 60,000, ist aber eingeteilt in bloss 60 Namen-Aktien à Fr. 1000. Die übrigen im S. H. A. B. publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Manufakturwaren usw. — 7. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Hess frères S. A. à la ville de Mulhouse** (Gebrüder Hess A. G. zur Stadt Mühlhausen), Filiale Olten (S. H. A. B. Nr. 31 vom 6. Februar 1907), ist infolge Todes ausgeschieden: Salomon Hess, von Aegerten, in Biel. An dessen Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Robert Hess, Sohn, von Aegerten, Kaufmann, in Biel. Die Verwaltungsratsmitglieder führen einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Firma erteilt für die Zweigniederlassung in Olten Einzelprokura an Emanuel Hess-Weill, von Renan, Kaufmann, in Biel, und Silvain Hess-Weill, Kaufmann, von und in Aarau. Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Gabriel Hess, Kaufmann, von Aegerten, in Biel, Präsident, und Emanuel Hess, Kaufmann, von Aegerten, in Basel, Vizepräsident.

**Bureau Stadt Solothurn**

9. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Gasapparatefabrik Solothurn** und «Elektra» Fabrik elektrischer Heiz- und Kochapparate (Fabrique Suisse d'appareils à gaz Soleure et «Electra» Fabrique d'appareils électrique pour chauffage et cuisine) (Fabbrica Svizzera di apparecchi a gas Soletta ed «Electra» fabbrica d'apparecchi elettrici per riscaldamento e cucina) (Swiss gas stove Co Solothurn and «Electra» electric heating & cooking apparatus Co.) (Fabrica suiza de cocinas a gaz Solothurn y «Electra» fabrica de cocinas y aparatos de calefaccion electrico) (S. H. A. B. Nr. 263 vom 16. Oktober 1920, Seite 1978 und dortige Verweisungen), in Solothurn, hat in der Generalversammlung vom 12. Juli 1919 den Verwaltungsrat bestellt, der sich wie folgt konstituiert hat: Präsident: Johann Dübi, Direktor, von Aetigen, in Spiez; Vizepräsident: Emil Bodenehr, Ingenieur, von und in Solothurn; Rudolf Schnorr-Zuppinger, Kaufmann, von und in Zürich; Otto Spillmann, Fabrikant, von und in Solothurn; Eugen Weber, Fabrikant, von Menziken, in Unterkulm.

**Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

Kohlenhandel und Vertretungen. — 1922. 9. Juni. Die Firma **Ernst Madörin**, Kohlenhandel und Vertretungen, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 270 vom 11. November 1919, Seite 1975), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bauschlosserei und Kohlenfabrikation. — 9. Juni. Emil Pfaff-Gysin und Otto Pfaff-Strübin, beide von und in Liestal, haben unter der Firma **Gebr. Pfaff**, in Liestal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Bauschlosserei und Kochherdfabrikation.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1922. 1. Juni. Unter der Firma **Taschentücherfabrikation Aktiengesellschaft in St. Gallen** besteht, mit Sitz in St. Gallen, eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer. Die Statuten datieren vom 22. Mai 1922. Der Verwaltungsrat kann Zweigniederlassungen und Agenturen im In- und Ausland errichten und ist ermächtigt, an denjenigen Orten Rechtsadmission zu erwählen, wo die Gesellschaft gewerbliche Niederlassungen hat. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Handel von Taschentüchern und Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch bei andern in- und ausländischen Handels- und Fabrikationsunternehmungen, welche in den Rahmen ihrer Zweckbestimmung fallen, in irgendwelcher Form beteiligen und alle damit in Verbindung stehenden kaufmännischen und finanziellen Geschäfte vornehmen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) der Verwaltungsrat und dessen Delegation; c) die Kontrollstelle. Die vom Gesetz vorgeschriebenen öffentlichen Bekanntmachungen der Gesellschaft geschehen im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern, sowie eventuell in andern vom Verwaltungsrat zu bezeichnenden Publikationsorganen. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Gustav Winkler, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin, Präsident; Eugen Bühler, Kaufmann, von Watwil, in Lützenberg, Vizepräsident, und Emil Hoffmann, Kaufmann, von und in St. Gallen. Die Verwaltungsratsmitglieder sind je zu zweien zeichnungsberechtigt.

**Käserei und Molkenhandlung.** — 8. Juni. Inhaber der Firma **Johann Leu**, in Altstätten, ist **Johann Leu**, von Mattstetten (Bern), in Altstätten. Käserei und Molkenhandlung. Lütchingen-Altstätten.

**Wirtschaft.** — 8. Juni. Inhaber der Firma **Carl Städler**, in Altstätten, ist **Carl Städler**, von und in Altstätten. Wirtschaft. Breite-Altstätten.

**Bäckerei und Kutschnerei.** — 8. Juni. Inhaber der Firma **Joseph Anton Lehner**, in Altstätten, ist **Joseph Anton Lehner**, von Unteregg, in Altstätten. Bäckerei und Kutschnerei. Obergasse.

**Mercerie, Wollwaren.** — 8. Juni. Inhaberin der Firma **Wilhelmina Straessle**, in Altstätten, ist **Wilhelmina Straessle**, von Bütschwil, in Altstätten. Mercerie, Wollwaren. Marktgasse.

**Lebensmittel.** — 8. Juni. Die Firma **E. Weber & Co.**, Gross- und Kleinhandel in Lebensmitteln, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 110 vom 11. Mai 1918, Seite 763), ist infolge Auflösung und Liquidation erloschen.

9. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektra Lütchingenberg**, mit Sitz in Lütchingen (S. H. A. B. Nr. 263 vom 26. Oktober 1921, Seite 2071), hat in der Generalversammlung vom 9. April 1922 eine Ergänzung zu Art. 6 und 7 der Statuten beschlossen, nach welcher beim Uebergang einer Liegenschaft an den oder die neuen Besitzer folgende Bestimmungen gelten: Der Uebergang der Mitgliedschaft erfolgt nur ohne weiteres für denjenigen Teil der Liegenschaft, welcher vom bisherigen Besitzer bewohnt wurde. Der Erwerber jedes weiteren Teiles hat zur Erlangung der Mitgliedschaft zu bezahlen: Fr. 150 samt Zins und Zinseszins seit 1. Oktober 1921 (Zinsansatz gleich dem der Darlehen der Genossenschaft). Im übrigen bleiben die bisherigen publizierten statutarischen Bestimmungen zu Recht bestehen.

9. Juni. Die Firma **Andreas Lusti, mech. Schreineri**, in Nesslau (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1909, Seite 371), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma «Gebr. Lusti, mech. Schreineri», in Nesslau, übernommen.

**Johann Lusti** und **Elias Lusti**, beide von und in Nesslau, haben unter der Firma **Gehr, Lusti, mech. Schreineri**, in Nesslau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1918 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Andreas Lusti, mech. Schreineri», in Nesslau, übernimmt. Mechanische Bau- und Möbelschreineri.

**Gewebe für Stickerei.** — 9. Juni. Aus der Firma **Kaderli & Co.**, Handel in Geweben für Stickerei, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 9 vom 10. Januar 1921, Seite 68), ist die Kommanditistin **Frau Ida A. Müller-Leuzinger** per 30. Juni 1920 ausgeschieden und deren Kommanditbeteiligung erloschen. Als neuer Kommanditär ist in die Firma eingetreten: **Werner P. May**, von Luzern, in Zürich, mit dem Betrag von zweihundertfünfzigtausend Franken. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Kommanditär **Werner P. May**, von Luzern, in Zürich.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Lauenburg

1922. 8. Juni. Die **Milchgenossenschaft Hornussen**, in Hornussen (S. H. A. B. 1921, Seite 43), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist: **Johann Bürge**, Statthalter und Landwirt, von und in Hornussen; Vizepräsident ist: **Felix Stampfli**, Wirt und Landwirt, von Aeschi (Solothurn), in Hornussen; Aktuar ist: **Fritz Tellenbach**, Sohn, Landwirt, von Oberthal (Bern), in Hornussen; Kassier ist: **Josef Herzog**, Landwirt, von und in Hornussen; Beisitzer ist: **Johann Frei**, Landwirt, von und in Hornussen. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten **Josef Herzog**, des bisherigen Vizepräsidenten **Alfred Lörtscher** und des bisherigen Aktuars **Fritz Tellenbach** sind erloschen.

##### Bezirk Rheinfelden

8. Juni. Die Firma **Werner Schönenberger, Bäckerei-Konditorei**, in Rheinfelden (S. H. A. B. 1920, Seite 2359), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Juni. **Mech. Fassfabrik Rheinfelden A. G.**, in Rheinfelden (S. H. A. B. 1918, Seite 79). Der Verwaltungsrat besteht aus: **Johannes Bossart-Bächli**, Privatier, von und in Buchs bei Aarau, Präsident; **Albert Wiesedanger**, Kaufmann, von Winterthur, in Dornach bei Basel, Vizepräsident; **Peter Hederich**, von und in Rheinfelden, Delegierter, und **Friedrich Ruoff**, Kaufmann, von und in Basel. Zeichnungsberechtigt durch Einzelunterschrift sind Präsident und Delegierter.

8. Juni. **Steingutfabrik Niederweiler A. G., Filialfabrik Möhlin (Fatercerie de Niederweiler, Fabrique succursale de Mochlin)**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Niederweiler (Elsass), und Zweigniederlassung in Rheinfelden (S. H. A. B. 1919, Seite 1816). Der Aufsichtsrat ist bestellt wie folgt: Präsident ist: **Dr. Julien Weiss**, Arzt; Sekretär ist: **Mareel Laprovete**, Rentier; weitere Mitglieder sind: **Edgar Dryander**, Rentier, und **Emile Dryander**, Rentier, alle französische Staatsangehörige, in Nancy.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

**Molini, farino e granaglie.** — 1922. 3 giugno. La società in nome collettivo **Giuseppe Farinelli & C.**, commercio di farine e granaglie, con molini proprii, in Muralto (F. u. s. d. c. del 23 marzo 1909, n° 70, pag. 495, ed 20 febbraio 1920, n° 44, pag. 306), si è sciolta già dal 1° gennaio 1922. L'attivo ed il passivo della suddetta società è stato assunto dal socio **Farinelli Giuseppe** fu **Giuseppe**, in Muralto, e perciò detta ditta viene cancellata.

Titolare della ditta **Giuseppe Farinelli fu Giuseppe**, in Muralto, è **Giuseppe Farinelli fu Giuseppe**, da Intra (Italia), domiciliato in Muralto. Il titolare ha assunto, a datore dal 1° gennaio 1922, l'attivo ed il passivo della società «**Giuseppe Farinelli & C.**», in Muralto. Genere di commercio: Farine, granaglie, con molini.

**Vini, coloniali, granaglie, ecc.** — 9 giugno. Titolare della ditta **Umberto Marazza**, in Muralto, è **Umberto Marazza**, di Golasecca, provincia di Milano (Italia), domiciliato in Muralto, via Gottardo. Vini, coloniali, granaglie, ecc.

##### Distretto di Mendrisio

**Vini; liquori.** — 8 giugno. Proprietario della ditta **Giuseppe Uggè**, in Ligoruetto, è **Giuseppe Uggè**, fu **Pietro**, da Milano (Italia), domiciliato a Ligoruetto. Vini, fabbricazione e vendita di liquori.

8 giugno. Sotto la denominazione sociale **P. Vassalli & Ci. Fabbrica sigari e tabacchi**, si è costituita con sede in Riva St. Vitale, una società in nome collettivo della quale fanno parte: **Pio Vassalli**, di Amilcare, **Delfino Vassalli** fu **Dario**; **Vitale** e **Davide Vassalli** fu **Michele**, tutti da Riva St. Vitale loro domicilio. Fabbricazione e vendita di sigari e tabacchi. La società ha cominciato col 15 maggio 1922, ed è vincolata di fronte ai terzi, della firma individuale del socio **Pio Vassalli**.

8 giugno. La Società **Anonima Giovanni Ambrosetti, Trasporti Internazionali**, Torino, Succursale di Chiasso, industria di trasporti per le vie terrestri e marittime, con tutte le operazioni ad essa relative e pertinenti, in Chiasso, con sede principale a Torino e Succursale a Chiasso (F. u. s. d. c. del 28 ottobre 1921, n° 265, pag. 2083), notifica: Che la procura conferita ad **Arnoldo Curty**, quale gerente della propria succursale di Chiasso, è cessata.

Che ha invece conferito procura per la succursale stessa a **Cherubino Canova**, di Achille, da ed in Chiasso.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cully

**Droguerie, épicerie.** — 1922. 9 juin. La maison **V<sup>o</sup> Ch. Rapin-Paley**, droguerie, épicerie, à Cully (F. o. s. du 2 août 1912, n° 196, page 1406), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Droguerie, épicerie, mercerie, etc.** — 9 juin. La suite des affaires est reprise par **Gaston-Charles-Ernest fils de défunt Charles Rapin**, de Payerne, domicilié à Cully, allié Duboux, sous la raison **Gaston Rapin-Duboux**, à Cully. Droguerie, épicerie, mercerie, quincaillerie, vannerie, articles de ménage, fers.

##### Bureau de Morges

**Laiterie.** — 7 juin. La raison **Alfred Gay**, à Lussy, exploitation de l'industrie laitière (F. o. s. du c. du 26 décembre 1921, n° 315, page 2499), est radiée ensuite du départ du titulaire.

##### Bureau de Vevey

**Ferblanterie, couverture, appareillage pour eau et gaz.** — 7 juin. La raison **Félix Montet**, à la Tour-de-Peilz, ferblanterie, couverture, appareillage pour eau et gaz (F. o. s. du c. du 29 novembre 1919, n° 286, page 2095), est radiée ensuite de remise de commerce.

#### Wallis — Valais — Valles

##### Bureau Brig

1922. 8. Juni. Die Generalversammlung der Genossenschaft unter dem Namen **Krankenkasse Grafschaft & Umgebung**, mit gegenwärtigem Sitz in Ritzingen (S. H. A. B. vom 25. Februar 1920, Nr. 48, Seite 341), hat am 12. März 1922 ihre Statuten revidiert. Die Revision betrifft nachstehende Tatsachen: Aufnahmen in das Tätigkeitsgebiet der Gemeinden: **Geschinen**, **Ulrichen**, **Obergesteln** und **Oberwald**. Art. 5 der Statuten lautet demnach: Das Tätigkeitsgebiet der Kasse umfasst die Gemeinden **Niederwald**, **Blitzingen**, **Selkingen**, **Biel**, **Ritzingen**, **Gluringen**, **Reckingen**, **Münster**, **Geschinen**, **Ulrichen**, **Obergesteln** und **Oberwald** im Bezirk **Goms**, **Kanton Wallis**. In der gleichen Versammlung wurde der Vorstand erneuert und bestellt aus: **Viktor Seiler**, Präsident, Landwirt, von und in Ritzingen; **Emil Andereggen**, Vizepräsident, Landwirt, von und in Biel; **Alphons Walther**, Aktuar, Landwirt, von und in Selkingen; **Johann Wirthner**, Kassier, Landwirt, von und in Blitzingen; **Viktor Walther**, Beisitzer, Viehhändler, von und in Selkingen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau du Locle

1922. 7 juin. La société en nom collectif **Vuille et Co. Cartonages unique**, ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. du 20 juillet 1918, n° 171, page 1188), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «**Paul-Esaie Vuille, Cartonages unique**», à Fribourg.

**Machines.** — 7 juin. La société en nom collectif **H. et J. Graa**, construction et vente de machines, au Locle (F. o. s. du c. des 7 août 1918, n° 186, page 1276, et 7 juin 1919, n° 134, page 985), est dissoute; sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

##### Bureau de Neuchâtel

16 mai. Radiation d'office ordonnée par l'Assemblée cantonale de surveillance, en application de l'article 16 de l'Ordonnance II révisée, du 16 décembre 1918, complétant le règlement du registre du commerce du 6 mai 1890, de:

Opérations immobilières, commerciales et industrielles. — **Etablissements Stella S.-A.**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 20 mars 1920, n° 74, page 528);

**Union internationale des amies de la jeune fille**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 8 mars 1900, n° 85, page 344; 5 août 1912, n° 198, page 1418); attendu que ces sociétés n'existent plus depuis longtemps et qu'il n'y a plus d'organes suffisants dont on pourrait requérir la radiation.

#### Genève — Genève — Genève

1922. 29 mai. Sous la dénomination de: **Société d'Édition «Le Travail» (Société Coopérative)**, il s'est constitué une société coopérative conformément au titre 27 du C. o., ayant pour but l'édition du journal du parti socialiste «**Le Travail**» et ceci en la forme et dans l'esprit coopératifs. Son siège est à Genève; ses statuts portent la date du 17 février 1922. Peuvent seuls être admis comme membres: a) les sections du parti socialiste genevois; b) les syndicats et associations professionnelles appartenant à l'Union syndicale et à l'Union fédérale du personnel fédéral; c) les membres individuels, lesquels doivent justifier d'être affiliés à une des organisations énumérées sous chiffres a et b. Le nombre des sociétaires est illimité. Toute demande d'adhésion doit être faite par écrit au conseil d'administration qui statue. Les démissions sont annoncées par écrit au conseil d'administration et doivent être notifiées pour la fin d'un exercice annuel, au moins trois mois à l'avance. Les membres travaillant contre les intérêts de la société peuvent, sur préavis du conseil d'administration, être exclus par l'assemblée générale. Les apports des sociétaires sont constitués par des parts de dix francs, nominatives. Ces parts porteront intérêts à un taux qui ne peut dépasser cinq pour cent. Cet intérêt n'est dû et ne sera payé qu'autant que les bénéfices réalisés dans chaque exercice y suffiront. Chaque sociétaire doit acquiescer au moins une part. Les membres démissionnaires ou exclus n'ont droit au remboursement des parts qu'un an au plus tôt après leur démission ou leur exclusion. Les organes de la société sont: l'assemblée générale, le conseil d'administration; les vérificateurs des comptes; les employés de la société. Le conseil d'administration est composé de 6 à 9 membres qui se renouvellent à raison d'un tiers chaque année. Les membres sont rééligibles. Le conseil d'administration choisit dans son sein un président, un vice-président ou deux, un ou deux secrétaires et un vice-secrétaire. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par le président et un secrétaire du conseil d'administration, lesquels signent collectivement. Le conseil peut conférer la signature individuelle ou collective à des employés de la société. La société limite sa responsabilité à sa fortune et à son fonds social. La responsabilité personnelle des membres est exclue. Le bilan est établi conformément à l'art. 656 C. o. relatif aux sociétés anonymes. L'excédent de l'actif sur le passif constitue le bénéfice net. Les bénéfices nets de la société sont versés intégralement au fonds de réserve pour le développement de l'entreprise déduction faite des intérêts versés aux porteurs de parts. Le conseil d'administration est composé de: **Jacques Dicker**, président, avocat, de et à Plainpalais; **Charles Rosselet**, secrétaire, secrétaire-ouvrier, des Bayards (Neuchâtel), au Petit-Saconnex; **Charles Youmard**, employé C. F. F. de Tramelan-dessous (Berne), au Petit-Saconnex; **Ernest Joray**, instituteur, de Versoix, à Genève; **Philippe Müller**, employé de commerce, de Brienz (Berne), aux Eaux-Vives; **Arthur Leuba**, journaliste, de Buttes et Côte-aux-Fées (Neuchâtel), à Genève; **Frédéric Lobsiger**, ferblantier, de Plainpalais, au Petit-Saconnex; **Meinrad Inglin**, assistant-phar-

micien, de Rothenthurm (Schwyz), à Genève; Marius Maillard, commis, de et à Plainpalais. Siège social: 1, Rue de Lausanne.

**Epicierie, etc.** — 7 juin. Le chef de la maison **Pérache Pierre**, à Genève, est **Pierr-Marie Pérache**, de nationalité française, domicilié à Genève. Commerce d'épicerie, vins et liqueurs. Angle, 6, Rue Kléberg, et 1, Rue du Passage.

**Cycles.** — 7 juin. La raison **René Le Pin**, commerce de cycles et articles de sports, à Genève (F. o. s. du c. du 3 mai 1920, page 822), est radiée ensuite de cessation de commerce.

**Epicierie, etc.** — 7 juin. Le chef de la maison **Pierre Schmutz**, à Genève, est **Pierre Schmutz**, de Ueberstorf (Fribourg), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie-laiterie. 12, Place des Grottes.

**Boucherie.** — 7 juin. La raison **Hausmann**, boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 14 octobre 1921, page 1996), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

7 juin. **Société anonyme Rue de Carouge 71<sup>bis</sup>**, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 7 avril 1917, page 567). Eugène Dubois, négociant, de Meyrin, à Genève, a été nommé seul administrateur. Les administrateurs **Jean-Baptiste Hellé** et **Alfred Anthonioz**, démissionnaires, sont radiés.

**Guillocheurs.** — 7 juin. La société en nom collectif **E<sup>le</sup> Taponnier et fils**, guillocheurs, à Genève (F. o. s. du c. du 23 janvier 1902, page 106), est déclarée dissoute depuis le 1<sup>er</sup> juin 1917. Son actif et son passif sont repris par l'associé **Théodoré Taponnier**, à Genève (F. o. s. du c. du 14 février 1922, page 275), cette société est radiée.

7 juin. **Société générale de produits spécialisés**, société anonyme ayant son siège à **Chêne-Bougeries** (F. o. s. du c. du 2 juin 1916, page 870). Dans l'assemblée générale du 29 mai 1922, les statuts ont été modifiés sur divers points non soumis à publication. Le conseil d'administration a été renouvelé et a été composé de cinq membres, en la personne de **Charles-Louis Fère**, propriétaire, de nationalité française, demeurant à Paris; **Paul-Edmond Couband**, négociant, de nationalité française, domicilié à Paris; **Frédéric Uhlmann-Eyraud**, sans profession, de Genève, domicilié à **Chêne-Bougeries** (tous trois déjà inscrits), et **Jules Christin**, ancien arbitre de commerce, d'Aire-la-Ville, domicilié à Plainpalais, et **Antoine Uhlmann**, négociant, de Genève, domicilié à Carouge; **Paul-Edmond Couband**, conserve ses fonctions d'administrateur-délégué, et **Frédéric Uhlmann-Eyraud** a été désigné également comme administrateur-délégué. Ils engagent la société par leur signature individuelle.

7 juin. **Comptoir Général de Valeurs à lots**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 avril 1922, page 660). Le conseil d'administration est composé de: **James Schaehtelin**, banquier, de Lancy, au Petit-Lancy; **Marc Duchable**, banquier, de Bernex, à Genève; **Jules Geiser**, représentant de commerce, de Langenthal (Berne), à Genève; **Roger Glatz** (tous inscrits), et **Albert Thomas**, Dr. en droit, avocat, de Melliningen (Argovie), aux Eaux-Vives, ce dernier en remplacement de **Jules Schaehtelin**, décédé, lequel est radié.

**Epicierie, etc.** — 8 juin. Le chef de la maison **Jean Kohler**, à Genève, est **Jean Kohler**, de Burgistein (Berne), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie, charcuterie, fromages et beurre. 3, Rue de la Cité.

**Epicierie, etc.** — 8 juin. Le chef de la maison **Jean Magnin**, à Plainpalais, est **Jean Magnin**, de nationalité française, domicilié à Carouge. Commerce d'épicerie, laiterie, primeurs, vins et liqueurs. 6, Rue Caroline.

**Garage.** — 8 juin. Le chef de la maison **Giani**, au Petit-Saconnex, est **Mario Giani**, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Exploitation d'un garage d'automobiles et taxis side-car. Angle Chemin Ferrier et Rue Rothschild.

8 juin. **Société anonyme Verte Colline**, ayant son siège aux **Eaux-Vives** (F. o. s. du c. du 8 novembre 1920, page 2109). **Albert Kubler**, comptable, de Winterthur, domicilié à Genève, a été nommé seul administrateur, en remplacement de **Frédéric Zollikofer**, démissionnaire, lequel est radié.

8 juin. **Société anonyme Violette Blanche**, ayant son siège aux **Eaux-Vives** (F. o. s. du c. du 8 novembre 1920, page 2109). **Albert Kubler**, comptable, de Winterthur, domicilié à Genève, a été nommé seul administrateur, en remplacement de **Frédéric Zollikofer**, démissionnaire, lequel est radié.

**Machines de bureaux, etc.** — 8 juin. La société en nom collectif **H. O. Woringer et Co**, commerce et représentation de machines de bureaux, ayant jusqu'ici son siège à **Bâle** (F. o. s. du c. du 3 mars 1922, page 394), [associés: **Herbert-Octave Woringer**, de Bâle, domicilié au Petit-Lancy, et **Hélène Alten**, de nationalité allemande, domicilié à **Lautenbach** (Allemagne)], a, transféré, depuis le 10 mai 1922, son siège social à Genève. Genre d'affaires actuel: Commerce de machines de bureaux et représentation de la Compagnie des machines à écrire «Yost» pour le canton de Genève. Locaux: 21, Rue de la Corratierie.

**Lingerie, etc.** — 8 juin. La raison **Léon Ach**, commerce de lingerie et bonneterie, à Genève (F. o. s. du c. du 23 mai 1913, page 948), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

**Boucherie.** — 8 juin. Le chef de la maison **Burger**, à Genève, est **Alexandre Burger**, de Sumiswald (Berne), domicilié à Genève. Boucherie. 8, Rue de Monthoux.

**Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland**

Aus den Verhandlungen des Bundesrates.

(Sitzung vom 2. Juni 1922.)

Der Bundesrat hat dem Kraftwerk Laufenburg in Laufenburg die provisorische Bewilligung erteilt, max. 6500 Kilowatt elektrischer Energie an die Forces Motrices du Haut-Rhin S. A. in Mülhausen auszuführen. Dabei dürfen täglich nicht mehr als max. 140,000 Kilowattstunden ausgeführt werden.

An die Bewilligung wurden unter anderem folgende Bedingungen geknüpft:

Die Bewilligung kann auf 24 stündige Voranzeige hin ohne irgendwelche Entschädigung zurückgezogen werden.

Die Bewilligung ist gültig bis zur eventuellen Erteilung einer definitiven, spätestens jedoch bis Ende September 1922. (V 160)

**Exportation d'énergie électrique à l'étranger**

Extrait des délibérations du Conseil fédéral.

(Séance du 2 juin 1922.)

Le Conseil fédéral a accordé à l'usine de Laufenbourg à Laufenbourg l'autorisation provisoire d'exporter au max. 6500 Kilowatts d'énergie électrique aux Forces Motrices du Haut-Rhin S. A. à Mülhausen.

La quantité d'énergie max. pouvant être exportée ne peut dépasser 140,000 Kilowattheures par jour.

L'autorisation a été accordée entre autres aux conditions suivantes:

L'autorisation peut être révoquée sans aucune indemnité après avertissement préalable de 24 heures.

L'autorisation est valable jusqu'à l'octroi éventuel d'une autorisation définitive, mais au plus tard jusqu'à la fin septembre 1922. (V 161)

**Esportazione di energia elettrica all'estero**

Estratto delle deliberazioni del Consiglio federale.

(Seduta del 2 giugno 1922.)

Il Consiglio federale ha accordato all' officina idroelettrica di Laufenburg l'autorizzazione provvisoria di esportare al massimo 6500 kilowatt di energia elettrica alle «Forces Motrices du Haut-Rhin S. A.» a Mülhausen. Il quantitativo massimo di energia da esportarsi non può sorpassare 140,000 kilowatt-ore al giorno.

L'autorizzazione è stata accordata fra altro alle seguenti condizioni:

L'autorizzazione può essere revocata senza alcun indennizzo con un preavviso di 24 ore. (V 162)

L'autorizzazione è valevole fino all'epoca in cui sarà accordata un'autorizzazione definitiva, al più tardi però fino alla fine di settembre 1922.

**Aktiengesellschaft Obrecht & Co in Grenchen (Solothurn)**

Die Inhaber der 5 % Obligationen vom Jahre 1914 werden hiermit in Anwendung der Verordnung des Bundesrates vom 20. Februar 1918 betr. die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen zu einer auf Donnerstag, den 22. Juni a. c., vormittags 10 1/2 Uhr, im Zunfthaus zu den Wirten, 1. Stock, in Solothurn, stattfindenden Gläubigerversammlung eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Bericht über den Stand der Aktiengesellschaft.
2. Nachlassvertrag.
3. Wahl eines Vertreters der Gläubigergemeinschaft mit Bezeichnung der bezüglichen Aufgaben.

Die Obligationäre oder die Vertreter von solchen haben sich über Titelbesitz vor Beginn der Verhandlungen auszuweisen.

Obligationäre, die an der Versammlung nicht teilnehmen können oder keinen Vertreter stellen, sind ersucht, schriftliche Vollmacht mit Angabe der Titelnummern der Soloth. Handelsbank in Solothurn einzureichen. (V 166\*)

O t c n, den 10. Juni 1922.

Der Sachwalter der Aktiengesellschaft Obrecht & Co.:

Eug. Nagel, Treuhänder und Notariat.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale**

**Dänemark**

(Mitteilungen des schweizerischen Generalkonsulats in Kopenhagen.)

Zollwesen. Dem Reichstag ist ein Vorschlag zu einem neuen Zollgesetz vorgelegt worden. Die Behandlung desselben ist noch nicht beendet.

Aussenhandel. Der Import in den ersten 2 Monaten des Jahres beträgt, verglichen mit der Einfuhr des Vorjahres:

	1921	1922	Rückgang
		Millionen Kronen	
Januar	168	102	66
Februar	159	70	89
Der Export betrug:			
	1921	1922	Rückgang
		Millionen Kronen	
Januar	133	80	53
Februar	131	76	55

Der Handelsumsatz für die ersten 2 Monate weist im Vergleiche mit dem Vorjahre einen bedeutenden Rückgang auf, was teilweise auf die starke Depression des Marktes, teilweise auf die weichen Preise und zudem auf den Umstand zurückgeführt werden muss, dass die Schifffahrt durch das vollständige Zufrieren der dänischen Häfen unmöglich wurde.

Der Importüberschuss im Januar 1922 beträgt 22 Mill. Kr., dagegen weist Februar einen Exportüberschuss von 6 Mill. Kr. aus. Die Einfuhr aller wichtigsten Importartikel, darunter insbesondere Industrieerzeugnisse, ist zurückgegangen; ebenso der Export in den wichtigsten Artikeln, wie Butter, Eier und Speck.

Die Ausfuhr von Butter hat sich, der exportierten Menge nach, verglichen mit dem Vorjahre nicht stark verändert, dagegen sind die Preise bedeutend zurückgegangen. Der Butterpreis beträgt gegenwärtig (Mitte Mai) Kr. 3.50 per kg, Kopenhagener Notierung.

Die Depression des Handels dauert an, doch erwartet man, dass mit der Wiederaufnahme der Arbeit eine Besserung der Lage eintreten werde.

Industrie. Die Industrie lag fast das ganze erste Quartal still, indem ausser der allgemeinen ökonomischen Krise Anfangs Februar beinahe sämtliche Industriearbeiter ausgesperrt wurden.

Für den Zeitraum vom 22. bis 30. Juli ist eine Messe in Fredericia vorgesehen, die eine Ausstellung der verschiedenen dänischen industriellen und landwirtschaftlichen Erzeugnisse enthalten wird.

Finanzielles. Die andauernde Krise hat auch innerhalb der dänischen Bankwelt grosse Veränderungen herbeigeführt. Eine Reihe von Provinzbanken musste die Zahlungen einstellen oder war zu neuer Kapitalaufnahme gezwungen, um damit eine Sanierung durchzuführen. Ein weiterer Teil von Provinzbanken ist durch Kopenhagener Grossbanken übernommen worden. In Kopenhagen selbst war die Unruhe in Bankkreisen sehr gross. «Diskonto- und Revisionsbanken» mit einem Aktienkapital von 48 Mill. Kr. und einem Reservefonds von 16 Mill. Kr. musste rekonstruiert werden, indem die Bilanz einen Verlust von ca. 40 Mill. Kr. auswies. Das Aktienkapital wurde auf 22 Mill. Kr. abgeschrieben; die Nationalbank übernahm zusammen mit den übrigen Grossbanken die Neuzeichnung von 14 Mill. Kr., so dass «Diskonto- und Revisionsbanken» nunmehr mit einem Aktienkapital von 36 Mill. Kr. die Geschäfte wieder aufnehmen konnte.

Eine kleinere Bank, «Den private Laanebank», mit einem Aktienkapital von 24 Mill. Kr., ist durch «Danske Landmandsbanken» übernommen worden.

Ende März betrug die Totalbilanz sämtlicher Banken 5299 Mill. Kr. gegen 5345 Mill. Kr. Ende Februar. Die Kassenbestände und ausländischen Guthaben sind zurückgegangen. Der Notenumlauf der Nationalbank betrug Ende März 446,2 Mill. Kr., die Golddeckung 51,6 %. Der Diskontsatz ist im April von 5 1/2 % auf 5 % reduziert worden.

Die ausländische Zahlungsbilanz wies Ende 1921 eine Nettoschuld von 825 Mill. Kr. an das Ausland auf, gegenüber 800 Mill. Kr. im Vorjahre. Die Hauptmasse der Schulden besteht in dänischen Staats- und Gemeindeobligationen in ausländischen Händen. In den letzten Jahren insbesondere wurden bedeutende dänische Staatsanleihen in Amerika plziert, so z. B. 30 Mill. \$ im Dezember 1921.

Am 1. Januar 1922 waren 4962 Aktiengesellschaften mit einem gesamten Aktienkapital von 2,4 Milliarden Kr., gegenüber 4636 Gesellschaften mit einem Kapital von 2,3 Milliarden Kr. am 1. Januar 1921 registriert.

Telegraphenverkehr. Telegramme nach Spanien, sowie Radiotelegramme für spanische Küsten- und Bordstationen, können wieder ohne Vorbehalt angenommen werden.

Der telegraphische Verkehr mit Albanien über Jugoslawien ist wieder hergestellt. Telegramme nach Albanien, ausgenommen solche in vereinbarter oder chiffrierter Sprache, können daher zur Worttaxe von 27,5 Rappen über Oesterreich oder Italien—Jugoslawien geleitet werden.

Nach Polen sind sowohl Telegramme in vereinbarter als auch in chiffrierter Sprache zulässig.

Für Telegramme nach der asiatischen Türkei ist nur Französisch und Türkisch zugelassen.

Handelsreisende. Die Ausgabe 1922 des «Verzeichnisses der Geschäftsfirmen, die vom Januar bis März Taxikarten gelöst haben», mit den Namen der einzelnen Reisenden, ist soeben erschienen und kann zum Preise von Fr. 2 für das Stück von der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschafts-Departements bezogen werden.

Konsulate. Der Bundesrat hat am 8. Juni Herrn A. Sottile als Konsul von Nicaragua in Genf provisorisch anerkannt.

Correspondance télégraphique. Les télégrammes à destination de l'Espagne ainsi que les radiotélégrammes pour les stations côtières et de bord espagnoles peuvent à nouveau être acceptés sans aucune réserve.

La correspondance télégraphique à destination de l'Albanie par la Yougoslavie est à nouveau admise. Les télégrammes pour l'Albanie, exception faite pour les dépêches en langage convenu ou chiffré, peuvent en conséquence être dirigés sur l'Autriche ou sur l'Italie—Yougoslavie et sont soumis à une taxe de 27,5 centimes par mot.

Les télégrammes en langage convenu ou chiffré à destination de la Pologne sont admis.

Les langues turque et française sont seules admises pour les dépêches à destination de la Turquie d'Asie.

Voyageurs de commerce. Vient de paraître le «Tableau des raisons de commerce qui, du 1er janvier au 31 mars 1922, se sont procurées de cartes de légitimation payantes, avec les noms des voyageurs. On peut se procurer le livret, auprès de la Division du Commerce du Département fédéral de l'Economie publique, au prix de fr. 2 l'exemplaire.

Consulats. En date du 8 juin le Conseil fédéral a reconnu M. A. Sottile provisoirement en qualité de Consul de Nicaragua à Genève.

Eidgenössische Darlehenskasse — Caisse de Prêts fédérale

Answeis — 31. V. 1922 — Situation

Table with 3 columns: Aktiva — Actif, Fr., Passiva — Passif, Fr. Rows include Bestand der Barschaft, Espèces en caisse, Bestand der Darlehen, Montant des avances, Total.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweise vom 7. Juni — Situations hebdomadaires du 7 juin

Table with 4 columns: Aktiva, Fr., Passiva, Fr. Rows include Metallbestand, Gold, Silber, Darlehens-Kassascheine, Portfeuille, Scheckguthaben im Ausland, Lombardvorschüsse, Wertschriften, Korrespondenten, Sonstige Aktiva, Eigene Gelder, Notenumlauf, Giro-u. Depotrechnungen, Sonstige Passiva, Diskontosatz, Tanx d'escompte.

Postcheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux

Nr. 22. Neue Beiträge. — 3. VI. 1922. — Nonvelles adhésions.

Aarau: VI. 1865 Landolt, Ch., Elektrische Installationen. — VI. 1845 Walter-Härdi, A. A. A. — VII. 2340 Seltz-Schmidig. — VII. 2238 I. Urner Gewerbesteuerschätzung. Alstetten (Zeh.): VIII. 3679 Bosia, Alfonso, repräsentant. Balgach: IX. 3219 Nüesch, Emil, Tiroler-Wein-import, Bad. Basel: V. 3598 Amrein, M., Basel 12, Postfach 6956. — V. 6212 Broda, Leon. — V. 6202 Buchs-Orzel, M., Frau. — V. 6200 Bürgel, Franz. — V. 5093 Friedmann, Alois, Kohlenhandlung. — V. 6201 Spengler, Max, Verlagsexpedition des Handbuchs der Kunstwissenschaft. Bern: III. 3593 Agidig, E. — III. 3217 «Berne Revue», Verlag. — III. 2953 Heimfords der Vereinigung weiblicher Geschäftsangestellter. — III. 3104 Locher-Kull, A., Auto-Taxi. — III. 2489 Locher, G., Gipser- und Maler-schäft. — III. 3611 Verband deutscher Kriegsbeschädigter und Hinterlassener in der Schweiz, Ortsgruppe Bern. — III. 2608 Werbebank der Junglingsbünde des Blauen Kreuzes. — III. 2264 Zürcher, Fr. E., Südrüchthandlung. Blei: Iva. 871 Bollig, G., Vertretungen, Madretsch. — Iva. 1323 Steiner, E., Champagner-Vertrieb. Bonstetten: VIII. 3286 Acherli, Hans, Gemeindeführer, Bremgarten (Aarg.): VI. 1842 Notter, Gottfried, Sägerei und Holzhandlung. Nösch (St. G.): IX. 1209 Vogel, Oskar, Kaufmann. Büren a. A.: III. 3754 Kriegsteuerkasse der Amtschaffnerlei Büren. — Iva. 1188 Meier & Herren, Weinhandlung, Gism. Xla. 752 Plotti, Gigi. La Chaux-de-Fonds: Ivb. 884 Rufener, Georges, épicerie. Chlasso: Xla. 532 Danzas & Cie. S. A., transports internationaux. Davos-Dorf: X. 1189 Casty & Co., Baugeschäft. Egg: VIIIb. 239 Zürcher kantonaler Patentjägerverein. Frutigen: III. 3210 Kriegsteuer-kasse der Amtschaffnerlei Frutigen. Genève: I. 2719 Balsiger, Th., fabricant, joaillier. — I. 2716 Carrel genevois de l'union romande des travailleurs catholiques. — I. 2717 Cercle valaisan «13 étoiles». — I. 2720 De Courten, Eugène, cartes postales. — I. 2721 Müller, Ad., Dr. méd., rue des Ormeaux 4. — I. 2718 Schaechtlin, James. — I. 2291 Société suisse des officiers, comité central. Herisau: IX. 3209 Brander, E., Auto-Transporte. Herzogenbuchsee: IIIa. 405 Jagdschutz- und Jägerverein der Aemter Wangen und Aarwangen. Lamone: Xla. 287 Consorzio Recudino. Lausanne: II. 1593 Bloch, J. M., mouchoirs en tous genres, articles textiles. — II. 1070 Evangelisation. — II. 2349 Ruffner, Albert, boulanger. — II. 2353 Tanner, E., négociant. Lotzwil: IIIa. 406 Walz, R., Tabakfabrik. Lugano: Xla. 115 Molteni, G., arts graphiques. — Xla. 206 Società civica filarmonica. Luzern: VII. 2341 Braun, Gottl. — VII. 2334 Loretz, Vinzenz, Postbeamter. — VII. 2185 Vereinigung des Kt. Luzern für Wahrheit und Gerechtigkeit. Lys: Iva. 314 André, S., Zahnarzt. Minusio: XI. 444 Consorzio strada agricola carreggiabile Fontle-Mondaccio. Montreux: IIb. 460 Union chrétienne de jeunes gens. Nettenbach: VIIIb. 738 Heimat-kunde der Gemeinnützigen Gesellschaft. Neuchâtel: V. 5023 Strosser, Alfred G. Oberentfelden: VI. 53 Baumann-Gisliger, Aug., Tuchwaren. Rheien: V. 6127 Wacker-nagel, Rudolf, Blumenkulturen, Wenkenhof. Rorschach: IX. 1434 Kaiser, E., Dr., Advokat. Samaden: X. 1120 Konsumgenossenschaft Samaden. St. Gallen: IX. 3216 Burk, H., Zigarren. — IX. 3220 Italienisches Vize-Konsulat. — IX. 3217 Lohnausstre-iten A.-G. — IX. 481 Wofflers-Löb, S., Genossenschaft. Schaffhausen: VIIIa. 595 Reber-Hüsler, Joh., Villenstr. 5. Uster: VIII. 6393 Meier, Walter, Dr., Steuerkommissär. Winterthur: VIIIb. 241 Tennis Club. — VIIIb. 536 Weber-Kunz, Aug., Maurer- und Gipsergeschäft, Wülflingen. Wohlen (Aarg.): VI. 1206 Moser, L., Ingenieur, General-vertreter. Wynau: IIIa. 389 Hofer, Aug., Bäckerlei und Handlung. Yverdon: II. 1383 Perroud, J., produits Sime. Zürich: VIII. 2123 Birrer, August, Elektrische Installationen. — VIII. 6171 Feibelmann, H., Gardinen. — VIII. 7743 Herbst, G., Linthescher 25. — VIII. 9240 Kuonen, Jean A., Vertreter. — VIII. 6349 Lusch, Hans, Vertretung. — VIII. 2629 Meyer, Albert Ali, Zahnarzt, Badenerstrasse 123. Langenargen: IX. 854 Schrecks, E. Todtmoos (Baden): V. 6247 Rost, Hugo. Wien: III. 2293 Sitsch, Emilie, Versandgeschäft.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privat-satz Wechsel- (Geld-) Kurse

Table with 10 columns: Offiziell, Privat, Tägl. Geld, Paris, London, Berlin, in %, Über (+) bzw. unter (-) Parität, Frankreich, England, Deutschland. Rows include 9. VI., 2. VI., 26. V., 19. V., 12. V., 5. V.

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 4 1/2 - 5 1/2 %/o. — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweiz. Nationalbank 4 1/2 %/o. — Darlehenskasse 4 1/2 %/o.

Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

Table with 10 columns: 1922, 1922, 1922, 1922, 1922, 1921, 1920. Rows include Schweiz, Paris, London, Berlin, Milano, Brüssel, Wien, Amsterdam, New-York, Spanien.

o. = offiziell (officiel). p. = privat (hors banque). \*) Gall monay.

Kurs für Sichtdevisen auf 1 — Cours du Change à vue sur 1

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25,2215; M. 100 = Fr. 123,457; Kr. 100 = Fr. 105,01; H. 100 = Fr. 208,3193; § 1 = Fr. 5,182.

Table with 10 columns: Paris, London, Deutschland, Italien, Brüssel, Wien, Amsterdam, New-York, Spanien. Rows include 1922 7. VI., 31. V., 23. V., 15. V., 7. V., 7. VI., 7. VI., 7. VI., 1921 7. VI., 1920 7. VI., 1919 7. VI., 1918 7. VI.

\*) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — \*) Les cours signifient cours de la demande.

Publicitas A.G. Annoncen-Regie: SOCIÉTÉ DES CHAUX ET CEMENTS DE LA SUISSE ROMANDE Lausanne. Messieurs les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le jeudi, 22 juin 1922, à 14 1/2 heures, à la Salle du Conseil Communal, Hôtel de Ville, Place de la Palud. ORDRE DU JOUR: Opérations et nominations statutaires. Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 12 juin au siège de la société, Place St-François 15, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre justification de la propriété des titres, jusqu'au 21 juin courant. (12621 L) 1545 Lausanne, le 8 juin 1922. Le conseil d'administration.

Publicitas S.A. Régie des annonces: Gesellschaft für Elektrizität A.-G. in Liq., Bülach. Forderungsaufwurf. Die Generalversammlung der Gesellschaft für Elektrizität A.-G. in Bülach vom 11. April 1922 hat infolge Verkaufs ihrer Anlagen die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden daher hiermit im Sinne der Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechtes aufgefordert, ihre Forderungen an uns durch eingeschriebenen Brief bis spätestens den 13. Juni 1923 anzumelden. Das Aktienkapital von Fr. 220,000 wird von den Elektrizitätswerken des Kantons Zürich als Käuferin des Werkes ab 30. Juni 1922 bei der Zürcher Kantonalbank gegen Aushändigung der Titel an die Inhaber ausbezahlt. Das Obligationenkapital von Fr. 220,000 wird von den Elektrizitätswerken des Kantons Zürich nach Inhalt der Titel übernommen. Eine Anmeldung dieser Forderungen hat daher nicht stattzufinden. Bülach, den 5. Juni 1922. (2559 Z) 1535 Die Liquidationskommission.

# Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald in Basel

## XXXII. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 27. Juni 1922, vormittags 10 Uhr  
am Sitze der Gesellschaft, Dufourstrasse 51, in Basel

### TRAKTANDEN:

- Bericht und Jahresrechnung per 30. April 1922, Bericht der Kontrollstelle und Décharge an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Abänderung der Art. 14 und 28 der Statuten.
- Wahl von 2 Mitgliedern des Verwaltungsrates.

Sollte in der ordentlichen Generalversammlung die für eine Statutenänderung vorgeschriebene Zahl von zwei Dritteln des Aktienkapitals nicht vertreten sein, so werden die Aktionäre zu einer unmittelbar an die ordentliche Generalversammlung anschliessende

## ausserordentliche Generalversammlung

hiermit eingeladen, die ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Stimmen beschliessen wird.

Traktanden der ausserordentlichen Generalversammlung:  
Abänderung der Art. 14 und 28 der Statuten.

Um an den Generalversammlungen teilnehmen zu können, haben die Aktionäre ihre Aktien mindestens drei Tage vor denselben bei der Gesellschaftskasse oder bei den Herren A. Sarasin & Co. zu deponieren.

Jahresrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 19. Juni 1922 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf. 1547

Der Verwaltungsrat.

## Gesellschaft für Textilfabrikation, Basel

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
auf Donnerstag, den 22. Juni 1922, nachmittags 4 Uhr  
in den Bureaux der Gesellschaft, Blumenrain 22, Basel

### TRAKTANDEN:

- Vorlage der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1921.
- Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- Neuwahl des Verwaltungsrates. 1561
- Beschlussfassung über eine ev. Verlegung des Geschäftssitzes.
- Beschlussfassung über eine ev. Reduktion des Aktienkapitals.
- Diverses.

Basel, den 8. Juni 1922.

Der Verwaltungsrat.

Am 30. Juni 1922 gelangt zur Rückzahlung das

## 4 1/4% Anleihen des Kantons Appenzell-A. Rh. von Fr. 3,000,000 vom Jahre 1912

Der Kanton Appenzell-A. Rh. emittiert ein neues

## 4 1/2% Anleihen von Fr. 3,000,000 vom Jahre 1922

von dem bereits Fr. 1,500,000 fest plaziert sind, während der Restbetrag von Fr. 1,500,000 den bisherigen Obligationären zu folgenden Bedingungen zur Konversion angeboten wird. 1569

- Der Emissionspreis der neuen Titel beträgt 100%.
- Die Anleiensdauer beträgt 10 Jahre.
- Die Konversionsbegehren sind unter Einreichung eines Nummern-Verzeichnisses bis zum 20. Juni 1922 an die Direktion der Appenzell-A. Rh. Kantonalbank einzureichen. (Bezügliche Formulare werden auf Wunsch kostenfrei zugestellt.)
- Sollten die Konversionsanmeldungen den Betrag von Fr. 1,500,000 überschreiten, so erfolgt eine prozentuale Reduktion derselben.
- Eine Subskription gegen bar findet nicht statt.

Die Finanzdirektion des Kantons Appenzell-A. Rh.

## Société du funiculaire Neuchâtel-St-Pierre, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont avisés que le coupon n° 17 est payable dès ce jour par fr. 7.75 dans toutes les succursales de la Banque Populaire Suisse, Fribourg, Berne, Bâle, Zurich etc. 1568

Fribourg, le 10 juin 1922.

Le conseil d'administration.

## Société de l'Industrie électrique et chimique

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi, 1<sup>er</sup> juillet 1922, à 4 heures de l'après-midi, au siège social, 1, Rue de la Poste, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- Rapport du conseil d'administration.
- Rapport des commissaires-vérificateurs.
- Votation sur les conclusions de ces rapports et sur la gestion du conseil.
- Répartition des bénéfices et fixation du dividende.
- Nomination d'administrateurs.
- Nomination des commissaires-vérificateurs des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 18 juin 1922 au siège social qui délivrera jusqu'au 26 juin des cartes d'admission à l'assemblée générale contre remise des actions ou d'un certificat de dépôt de celles-ci dans une maison de banque. (3500 X) 1573

Genève, le 9 juin 1922.

Le conseil d'administration.

# OMNIA S. A.

MM. les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le lundi, 19 juin 1922, à 9 1/2 heures du matin  
chez MM. Robert Marchand & Co., Place Bel-Air n° 2

ORDRE DU JOUR: 1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1921. 2. Rapport des commissaires-vérificateurs. 3. Votation sur les conclusions de ces rapports. 4. Nominations statutaires. 5. Modifications statutaires. 6. Propositions diverses. -1563

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs sont dès ce jour à la disposition de MM. les actionnaires au bureau ci-dessus. Pour être représentés à l'assemblée, les actions (ou certificats de dépôt) devront être déposées avant le 16 juin, à la Société de Banque Suisse, Corratierie 6, Genève.

Genève, le 9 juin 1922.

Le conseil d'administration.

# Banque Cantonale Neuchâteloise

## Remboursement d'obligations foncières 3 1/2% de fr. 1000 Série U et de fr. 500 Série V

15<sup>me</sup> tirage du 30 mai 1922

Les 120 obligations série U de fr. 1000 dont les numéros suivent, de l'emprunt de fr. 3,000,000 du 30 juillet 1903, et les 160 obligations série V de fr. 500 de l'emprunt de fr. 2,000,000 du 30 juillet 1903, ont été désignées par tirage au sort de ce jour pour être remboursées le 31 août 1922:

### Titres de fr. 1000 série U

Nos	
88	106
1357	1379
1615	1808
2093	2322
2322	2540
106	546
865	866
1104	1106
1357	1379
1615	1628
1808	1824
2093	2099
2322	2323
2540	2559
138	595
612	925
1153	1146
1429	1418
1632	1632
1854	1824
2133	2099
2344	2335
2589	2561
179	612
635	961
653	964
768	1007
769	1009
1207	1232
1504	1536
1604	1653
1727	1760
2177	2223
2372	2387
2607	2649
215	215
244	308
308	389
389	430
430	461
461	489
489	865
865	1104
1104	1357
1357	1615
1615	1808
1808	2093
2093	2322
2322	2540
2540	2559
244	308
308	389
389	430
430	461
461	489
489	865
865	1104
1104	1357
1357	1615
1615	1808
1808	2093
2093	2322
2322	2540
2540	2559

### Titres de fr. 500 série V

Nos	
2	27
250	471
471	771
771	931
931	1177
1177	1474
1474	1930
1930	2276
2276	2600
2600	2970
2970	3214
3214	3748
3748	3946
27	29
252	484
484	779
779	954
954	1278
1278	1606
1606	1972
1972	2297
2297	2630
2630	2987
2987	3214
3214	3789
3789	3955
29	33
273	507
507	789
789	954
954	1294
1294	1606
1606	1972
1972	2297
2297	2630
2630	2987
2987	3214
3214	3789
3789	3955
33	38
293	526
526	800
800	977
977	1318
1318	1606
1606	1972
1972	2297
2297	2630
2630	2987
2987	3214
3214	3789
3789	3955
38	70
331	582
582	812
812	977
977	1324
1324	1606
1606	1972
1972	2297
2297	2630
2630	2987
2987	3214
3214	3789
3789	3955
70	108
343	635
635	824
824	977
977	1338
1338	1606
1606	1972
1972	2297
2297	2630
2630	2987
2987	3214
3214	3789
3789	3955
108	111
358	655
655	853
853	977
977	1348
1348	1606
1606	1972
1972	2297
2297	2630
2630	2987
2987	3214
3214	3789
3789	3955
111	138
374	671
671	866
866	977
977	1358
1358	1606
1606	1972
1972	2297
2297	2630
2630	2987
2987	3214
3214	3789
3789	3955
138	191
408	689
689	886
886	977
977	1368
1368	1606
1606	1972
1972	2297
2297	2630
2630	2987
2987	3214
3214	3789
3789	3955
191	216
428	720
720	914
914	977
977	1378
1378	1606
1606	1972
1972	2297
2297	2630
2630	2987
2987	3214
3214	3789
3789	3955
216	234
443	742
742	931
931	977
977	1388
1388	1606
1606	1972
1972	2297
2297	2630
2630	2987
2987	3214
3214	3789
3789	3955

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à la Banque Cantonale de Berne, à la Banque Commerciale de Bâle, à la Société de Banque Suisse et à la Banque Fédérale S. A.

L'intérêt cessera de courir à partir du 31 août 1922.

L'obligation série U N° 624 n'a pas encore été présentée au remboursement jusqu'à ce jour. (5310 N.) 1504

Neuchâtel, le 30 mai 1922.

La Direction.

# Banque Cantonale Neuchâteloise

## Remboursement d'obligations foncières 3 1/4% de fr. 1000 Série T 18<sup>me</sup> tirage du 30 mai 1922

Les 90 obligations dont les numéros suivent, de l'emprunt de fr. 4,000,000 du 1<sup>er</sup> septembre 1900, réduit à fr. 2,234,000 le 1<sup>er</sup> septembre 1905, ont été désignées par tirage au sort de ce jour pour être remboursées le 1<sup>er</sup> septembre 1922:

Nos	
513	1045
1045	1629
1629	2155
2155	2852
2852	3295
3295	3857
21	60
645	1074
1074	1675
1675	2171
2171	2852
2852	3306
3306	3857
60	109
672	1084
1084	1746
1746	2171
2171	2852
2852	3306
3306	3857
109	212
679	1126
1126	1748
1748	2171
2171	2852
2852	3306
3306	3857
212	239
679	1135
1135	1748
1748	2171
2171	2852
2852	3306
3306	3857
239	253
680	1172
1172	1748
1748	2171
2171	2852
2852	3306
3306	3857
253	297
680	1205
1205	1748
1748	2171
2171	2852
2852	3306
3306	3857
297	384
690	1245
1245	1748
1748	2171
2171	2852
2852	3306
3306	3857
384	420
690	1259
1259	1748
1748	2171
2171	2852
2852	3306
3306	3857
420	421
690	1283
1283	1748
1748	2171
2171	2852
2852	3306
3306	3857
421	435
690	1308
1308	1748
1748	2171
2171	2852
2852	3306
3306	3857

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à la Banque Cantonale de Berne et chez MM. La Roche & Co, à Bâle. (5309 N.) 1505

L'intérêt cessera de courir à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1922.

Les obligations N°s 3183, 3212, 3224, 3237, 3257, 3270, n'ont pas encore été présentées au remboursement jusqu'à ce jour.

Neuchâtel, le 30 mai 1922.

La Direction.

## Aktiengesellschaft Blumer & Biedermann, Rorbach-Freienstein in Liq. Freiwillige Liegenschaften-Steigerung

Die nachgenannten Liegenschaften der Aktiengesellschaft Blumer & Biedermann in Liq. werden am 19., 20. und 21. Juni 1922 wie folgt auf öffentliche freiwillige Steigerung gebracht:

### A. Am 19. Juni, nachmittags 2 Uhr, im Speiseraum der Aktiengesellschaft Blumer & Biedermann in Freienstein:

1. **In Freienstein:** Eine Baumwollspinnerei mit 23,000 Spindeln, eine Buntweberlei mit 48 Automaten- und 175 anderen Webstühlen, eine Kleingewerlei, ein Spuhlergebäude, eine Ausrüsterlei, ein Baumwollmagazin, ein Bureaugebäude mit Direktorwohnung und Werkstätte, eine Schmiede, eine Garneinlegerlei mit Magazin, ein Turbinen- und Motorengebäude, eine Arbeiterküche, eine Autogarage, 9 Arbeiter- und Angestellten-Wohnhäuser mit 29 Wohnungen, alles mit Umgelände, Wiesen und Baumgarten, terner Wiesen- und Ackerland im Rberg.

2. **In Rorbach:** Ein Baumwollmagazin, 4 Wohnhäuser mit 9 Wohnungen mit einer Autogarage samt Umgelände.

3. **In Unterembrach:** Ein Sägereigebäude in der Weissenhaide mit Motorenhaus und Wehranlage, 4 Wohnhäuser mit 9 Wohnungen samt Umgelände.

4. **In Pfungen:** Ein Fabrikgebäude.

### B. Am 20. Juni 1922, vormittags 9 1/2 Uhr, im Speiseraum der Spinnerlei Bülach (Niedermühle):

1. **In Bülach:** Ein Spinnergebäude mit 19670 Sefactor- und Ringspindeln, sowie 400 Zwirnschleifspindeln, ein Battagegebäude, ein Motorenhaus, eine Werkstatt und Haspelerlei, ein Turbinenhaus, ein Maschinenhaus, ein Magazinegebäude, 3 Wohnhäuser mit 9 Wohnungen samt Umgelände.

2. **In Hochfelden:** Ein Bureaugebäude mit 3 Wohnungen und Magazin, 3 Wohnhäuser mit 9 Wohnungen, eine Scheune mit Magazin samt Umgelände.

3. **In Höri:** Ein Turbinenhaus mit Dynamoeanlage, ein Wohnhaus mit Schopf samt Umgelände.

4. **In Niederglatt:** Eine Wehranlage mit 3 ha 57 a Wiesen, Streu- und Ackerland längs des Kanals.

### C. Am 21. Juni 1922, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant „Lüscher“, beim Bahnhof Embrach-Rorbach:

Ein Zwiirnergebäude, in der Studerwies Embrach gelegen, mit 782 Zwiirnschleifspindeln und 6 Wohnungen, eine Scheune mit Magazin und Stallung samt Umgelände und Garten im Ausmass von 94,32 Aren nach auflegendem Plan.

1. Zu den Gebäuden gehören und werden mitversteigert sämtliche Maschinen, Werkzeuge, Utensilien, Transmissionen und Motoren.

Ausgenommen vom Kaufe sind alle Vorräte irgendetwicher Art, wie Baumwolle, Garne, Gewebe, Eisen, Kohlen, Oele, Chemikalien etc. etc.

2. Die in Freienstein, Rorbach, Embrach, Pfungen und Flach gelegenen Gantobjekte können am 17. Juni 1922, vormittags von 8—12 Uhr, von Interessenten besichtigt werden.

3. Die in Bülach, Höri, Hochfelden und Niederglatt gelegenen Gantobjekte können am 17. Juni 1922, nachmittags von 2—6 Uhr, besichtigt werden.

Gleichzeitig mit der Besichtigung der Gantobjekte können im Bureau der Fabrik in Freienstein, bezw. im Bureau der Spinnerlei in Bülach, die Gantbedingungen und die Grundprotokollauszüge, sowie die Maschinenverzeichnisse eingesehen werden.

Rorbach-Freienstein, den 3. Juni 1922.

Blumer & Biedermann, Aktiengesellschaft in Liq.

## Hausmann A.-G. Schweizerisches Medizinal- und Sanitätsgeschäft St. Gallen

Die tit. Aktionäre werden hiermit gemäss § 12 der Statuten zur  
**ordentlichen Generalversammlung**  
auf Montag, den 26. Juni 1922, 3 Uhr nachmittags  
im Hotel „Hecht“ in St. Gallen

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden:

1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes für 1921.
2. Bericht und Anträge der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Vollmachtenbegehren des Verwaltungsrates zur Aufnahme einer Obligationen-Anleihe.
5. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates gemäss § 19 der Statuten.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren für 1922 gemäss §§ 30 und 15 b der Statuten.

Die Jahresbilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht können vom 19. bis 26. Juni auf dem Bureau der Gesellschaft, Kugelgasse 4 in St. Gallen, eingesehen werden; an der gleichen Stelle können bis am 26. Juni, vormittags 10 Uhr, die Stimmkarten (§ 14 der Statuten) bezogen werden.

St. Gallen, im Juni 1922.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Dr. A. Hausmann.

## Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland Bernois (par le Simmenthal)

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires  
de la compagnie est convoquée pour le mercredi, 14 juin 1922, à 14 heures,  
à Montreux (à la salle du conseil communal du Châtelard-Montreux).

- ORDRE DU JOUR:
1. Rapport de gestion et des comptes 1921.
  2. Rapport des contrôleurs des comptes.
  3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
  4. Nominations statutaires.
  5. Communication du projet de concordat et du résultat des assemblées des actionnaires de 1<sup>re</sup> classe et des obligataires.
  6. Autres objets s'il y a lieu.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition de MM. les actionnaires dans les bureaux de la compagnie à Montreux, à partir du 3 juin.

Des exemplaires du rapport du conseil d'administration seront à la disposition de MM. les actionnaires à la Banque de Montreux, à la Banque Cantonale de Berne, ainsi qu'au bureau de la compagnie à Montreux.

A l'issue de cette assemblée, c.-à-d. à 14 1/2 heures, une  
**assemblée générale extraordinaire**  
aura lieu dans le même local, avec l'ordre du jour suivant:

Modification des statuts et modification du capital social, nécessaires ensuite de la réorganisation financière.

Les cartes d'admission pour ces deux assemblées seront délivrées jusqu'au 13 juin contre dépôt des actions au porteur à la Banque de Montreux et à la Banque Cantonale de Berne.

Montreux, le 22 mai 1922.

Au nom du conseil d'administration,  
le président: A. Emery.

## Hypothekarkasse des Kantons Bern

### Ründigung von Kassascheinen und Obligationen

Diejenigen von uns ausgegebenen, zu 4 3/4 %, 5 % und 5 1/2 % verzinslichen Kassascheine und Obligationen, deren laufende Anlagensperiode in der Zeit vom 14. Dezember 1922 bis und mit 30. Juni 1923 zu Ende geht, werden hiermit zur Rückzahlung gekündigt. Die Fälligkeit tritt mit dem letzten Tage der laufenden Anlagensperiode ein.

Die Anlagedauer der gekündeten Titel wird auf Wunsch der Gläubiger auf eine fernere dreijährige Periode verlängert. Der Zinsfuss, zu welchem diese Verlängerung stattfindet, wird später bekannt gegeben. Für die nicht zur Verlängerung angemeldeten Titel hört die Verzinsung mit dem Verfalltage auf.

Bern, den 8. Juni 1922.

Hypothekarkasse des Kantons Bern:

Der Verwalter: Wyss.

## St. Gallische Kantonalbank

Wir kündigen hiermit auf den nächstzulässigen Termin zur  
Rückzahlung

### unsere 5 % und 4 3/4 % Obligationen

welche bereits kündbar sind, oder bis 1. Oktober 1922 kündbar werden. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Den Inhabern dieser gekündeten Obligationen offerieren wir die Konversion in unsere

### 4 1/2 % Obligationen auf 4 1/2 Jahre fest

mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigungsfrist, unter Vergütung der Zinsdifferenz von 1/2 % bezw. 1/4 % bis zum Verfalltag auf den alten Titeln.

St. Gallen, den 12. Juni 1922.

St. Gallische Kantonalbank,  
Die Direktion.

## Bern-Neuenburg-Bahn (Direkte Linie)

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 27. Juni 1922, nachmittags 2 Uhr  
im Hotel zum Bahnhof in Kerzers

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und Bilanz pro 1921 nach Entgegennahme des Berichtes und Antrages der Rechnungsrevisoren.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten für das Geschäftsjahr 1922.

Geschäftsbericht samt Rechnungen und Bilanz können vom 19. Juni 1922 hinweg am Sitze der Gesellschaft, Genfergasse 11, in Bern, eingesehen (Art. 34 der Statuten) und daselbst sowie bei der Gemeindekanzlei Neuenburg bezogen werden.

Bern, den 9. Juni 1922.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: MOSIMANN.

## „ALLIANZ“ A.-G. für Handelsunternehmungen Schaffhausen

Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung  
auf Samstag, den 24. Juni 1922, vormittags 10 Uhr  
im Casino in Schaffhausen

#### TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Diskussion über die Berichte und Beschlussfassung über Decharge an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Diskussion und Beschlussfassung über einen Antrag des Verwaltungsrates betr. Ausweisung eines zinslosen Darlehens.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 15. Juni a. c. an zur Einsicht der Aktionäre im Domizil der Gesellschaft in Schaffhausen auf.

Die Stimmkarten können bis zum 21. Juni a. c. spätestens gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der Aktien bei den Grands Magasins Jelmini S. A., Seidengasse 1, Zürich 1, bezogen werden. (2584 Z) 1571

Schaffhausen, den 12. Juni 1922.

Der Verwaltungsrat.



# Spar- & Leihkasse in Bern

Begründet 1857 • Kapital und Reserven fr. 11,000,000.-

Besorgung aller Bankgeschäfte  
Kredite, Darlehen, Hypotheken

Auskunft erteilt

Die Direktion.

## Forderungsaufwurf

Die Generalversammlung der „Sessa“, Société Electrique Spéciale S. A., in Zürich hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1922 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und ist in Liquidation getreten. Gemäss Art. 665 O. R. werden die Gläubiger hiernit aufgefordert, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator anzumelden.

Zürich (Bahnhofstrasse 51), den 8. Juni 1922.

Rechtsanwalt Dr. E. Pedotti.

# Rothenbach & Co. K. A. G. Bern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
auf Donnerstag, den 29. Juni 1922, vormittags 11 Uhr  
im Sitzungszimmer der Spar- & Leihkasse in Bern

### TRAKTANDEN:

1. Verlesen des Protokolls.
2. Entgegennahme und Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz, Decharge-Erteilung an Aufsichtsrat und Vorstand.
3. Liquidation der Gesellschaft.
4. Wahl des Aufsichtsrates.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.
6. Unvorhergesehenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Bern, Monbijoustrasse 91, vom 24. bis und mit 28. Juni 1922 auf.

Bern, den 10. Juni 1922.

Der Vorstand.

# Festa, A.-G., in Zürich

Einladung zur III. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Mittwoch, den 28. Juni 1922, nachmittags 5 Uhr  
in die Bureaux der Gesellschaft, Stauffacherquai 44  
in Zürich 4

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht und die Jahresrechnung per 1921, vorgelegt vom Verwaltungsrat, sowie über den Rapport des Rechnungsrevisors.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
4. Beschlussfassung über die Reduktion des Aktienkapitals und Änderung der Statuten.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Gemäss § 10 der Statuten bestimmt der Verwaltungsrat für die Teilnahme an der Generalversammlung folgende Formalitäten:

Jeder Aktionär, welcher an der Generalversammlung teilnehmen will, muss seine Aktien bis spätestens abends 5 Uhr des 27. Juni 1922 an der Kasse der Gesellschaft deponieren. Die auf den Namen lautende Depotquittung gilt als Zutrittskarte und Stimmausweis.

Jedem Aktionär, welcher die Formalitäten zur Teilnahme an der Generalversammlung erfüllt hat, liegen der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit dessen Anträgen an die Generalversammlung, die Jahresrechnung und der Rapport der Kontrollstelle vom 9. Tage vor der Generalversammlung ab während der Geschäftsstunden im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht offen.

Zur Beschlussfassung zu Trakt. 4 ist gemäss § 14 der Statuten die Anwesenheit der Hälfte der Aktien notwendig. Diejenigen Aktionäre, welche nicht persönlich erscheinen, bitten wir daher, ihre Aktien dennoch zu deponieren und die Vollmacht auf der Rückseite der Depotquittung benutzen zu wollen.

Zürich, den 9. Juni 1922.

Der Verwaltungsrat.

## A.-G. Ziegelwerke Horw-Gettnau-Muri

Von unserm 5%igen Obligationen-Anleihen vom 30. Juni 1907 wurden zur Rückzahlung auf 30. Juni 1922 folgende Titel angesetzt:

Nr. 2 23 28 35 42 44 63 83 109 III

Die Einlösung dieser Titel erfolgt vom 29. Juni 1922 an spesenfrei von der Luzerner Kantonalbank in Luzern und deren Filialen und bei unserm Bureau in Horw. Die Verzinsung der Titel hört vom 30. Juni künftigt an auf.

Horw, den 8. Juni 1922.

Der Verwaltungsrat.

## Möbelfabrik Kerns

(Obwalden) Telefon Nr. 20

verkauft unter Ausschaltung des Zwischenhandels

## Wohnungs-Möbel Bureau-Möbel

1a. Qualität / Referenzen zu Diensten

## Transports internationaux

A remettre maison franco-suisse 1<sup>er</sup> ordre avec succursales suisses, frontière française et Midi France. Clientèle importante, conditions avantageuses.

S'adresser à M. A. Herren, arbitre de commerce, Rue Petitot, Genève. -1521

## Adressiert schnell maschinell

Tagelang Adressen schreiben  
ist geschäftlicher Selbstmord.

Adrema ist die beste Adresslererin.

Multigraph u. Adrema A.-G., Zürich 1

Gerbergasse Nr. 2 versendet Gratis-Prospekt 9

## Chemin de fer régional du Val-de-Travers

### Assemblée générale des actionnaires

Le conseil d'administration convoque les porteurs d'actions en assemblée générale pour le samedi, 24 juin 1922, à 15 heures, salle du conseil d'administration, à Fleurier, Avenue Daniel Jeanrichard.

### ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur la gestion et les comptes de 1921. Approbation de la gestion et des comptes.
2. Nomination des contrôleurs pour 1922.
3. Election de membres au conseil d'administration.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs seront, à partir du 15 juin, à la disposition des actionnaires au secrétariat de la compagnie, étude H.-L. Vaucher, notaire, à Fleurier. Tout actionnaire devra justifier de sa qualité. Il est accordé aux actionnaires porteurs d'une action de fr. 500 ou de parts d'action pour une parcellle valcur, circulation gratuite sur la ligne le jour de l'assemblée générale. Les titres devront être exhibés.

(1934 N) 1574  
Fleurier, le 10 juin 1922.

Direction de la Compagnie.

## Società Anonima per la Ferrovia Mendrisio-Stabio-Confine

### Avviso di convocazione

Il consiglio d'amministrazione della società avvisa che l'assemblea generale ordinaria è convocata per il giorno di domenica, 2 luglio p. f., alle ore 10 ant., nella sala del Consiglio comunale di Mendrisio, col seguente ordine del giorno:

1. Conto-reso 1921.
2. Nomina di un membro del cons. d'amm. in sostituzione del defunto presidente avv. Achille Borella.
3. Nomina del revisori per la gestione 1922.
4. Eventuali.

Il bilancio ed il rapporto dei revisori saranno a disposizione degli azionisti a partire dal 15 corr., presso la Cancelleria municipale di Mendrisio.

Per essere ammessi all'assemblea, a norma dell'art. 23 dello statuto, gli azionisti dovranno munirsi del biglietto d'ammissione, deponendo le rispettive azioni presso la società o le banche della Svizzera Italiana e dello Stato.

Mendrisio, 9 giugno 1922.

Il consiglio d'amministrazione.



## Buchhaltungsbureau Kermann Frisch ZÜRICH 6

Weinbergstrasse 57

Gegründet 1899

besorgt

Einrichtung und Nachtragung von Buchhaltungen aller Systeme, Bilanzen, Revisionen, Ordnen und Nachtragen vernachlässigter Bücher, Expertisen, Steuerangelegenheiten etc. :2556

## Charbon de Bois dur

1<sup>re</sup> Qualité

sec et sans poussière

Quelques wagons disponibles de suite. Livraisons à partir de 1000 kg. :347

S'adresser à Henri Favre, charbonnier, à Murtaux (Berne).

## RUSSISCHE NOTEN

Romanoff, Sowjet etc. kauft und verkauft

Commissionbank Zürich A.-G. in Zürich

## 1<sup>er</sup> Hanf-Bindfaden

per kg

2 fach Kordel T à Fr. 2.60

3 fach 2.50

3 draht 2 T 3.50

3 draht 3 T 3.80

3 draht 6 T 4.20

2 draht 8 L weils/blau 6.50

Bei Abnahme von 10 kg an franko. Papior-Import, Zürich 6, n. Beckenhofstr. 42